31998R1490

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1490/98

1998 m. liepos 13 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 659/97, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles dėl intervencinių priemonių vaisių ir daržovių sektoriuje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo ([1]) su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2520/97 ([2]), ypač į jo 30 straipsnio 6 dalį bei 48 ir 57 straipsnius,

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 659/97 ([3]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1946/97 ([4]), nustato išsamias Reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles dėl intervencinių priemonių vaisių ir daržovių sektoriuje;

kadangi turėtų būti nustatyti minimalūs reikalavimai pašalintiems produktams, kuriems nenustatytas Bendrijos prekybos standartas;

kadangi nuo liepos 16 d. iki spalio 15 d. išauginti pomidorai privalo atitikti prekybos standartus ir dėl to atitikti įpakavimo reikalavimus atsižvelgiant į konkrečias to produkto derliaus ir gamybos sąlygas;

kadangi Reglamento (EB) Nr. 2200/96 15 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa numato, kad valstybės narės gali nustatyti didžiausią priedą prie Bendrijos teikiamos pašalinimo kompensacijos; tačiau kadangi tame straipsnyje numatyta, kad priedo prie Bendrijos teikiamos pašalinimo kompensacijos dydis negali viršyti didžiausio 1995–1996 prekybos metais taikomo pašalinimo kainų lygio; kadangi reikėtų numatyti kriterijus tam priedui nustatyti, kad būtų galima ir toliau naudoti produktų pašalinimą kaip šviežių produktų rinkos stabilizavimo priemonę, o ne rinką pakeičiantį realizavimo būdą;

kadangi perdirbimui skirtų pomidorų atveju Bendrijos pašalinimo kompensacijos ir valstybių narių nustatyto priedo suma negali viršyti atitinkamiems prekybos metams nustatytos minimalios perdirbimo kainos, kad tų produktų pašalinimas netaptų perdirbimo alternatyva;

kadangi Reglamento (EB) Nr. 2200/96 24 straipsnis numato, kad augintojai, kurie nėra kokios nors gamintojų organizacijos nariai, per tokias organizacijas galėtų naudotis intervencijos schema; kadangi reikia nuostatos, leidžiančios nacionaliniu lygiu nustatyti tam tikras priemones, jei būtina užtikrinti, kad tos nuostatos būtų veiksmingai taikomos;

kadangi pašalintų produktų nemokamo dalijimo tikslais socialinės, švietimo ir/ar sveikatos įstaigos turėtų būti laikomos lygiavertėmis įstaigomis kaip ir tos, kurios yra tam tikslui nustatytos Reglamente (EB) Nr. 2200/96;

kadangi nemokamo dalijimo operacijoms atlikti trečiosiose šalyse valstybės narės privalo pateikti Komisijai tokių operacijų planus; kadangi planuose turi būti nurodytas atitinkamos trečiosios šalies sutikimas; kadangi gabenant jūra transporto išlaidoms, kurias gali padengti Komisija, turėtų būti taikomas 0,6 koeficientas;

kadangi Reglamento (EB) Nr. 659/97 15a straipsnio galiojimas turėtų būti pratęstas iki 2000–2001 prekybos metų;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 659/97 iš dalies pakeičiamas taip:

1) 2 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Tais atvejais, kai standartai yra nustatyti pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 2 straipsnį, pašalinti iš rinkos produktai atitinka tuos standartus, išskyrus produkto pateikimo ir žymėjimo nuostatas. Produktai gali būti pašalinami nerūšiuojant pagal kokybės klases su sąlyga, kad laikomasi II klasės žemutinės ribos.

Tačiau pomidorai, pašalinti nuo liepos 16 d. iki spalio 15 d., privalo atitikti Reglamente (EEB) Nr. 778/83 nustatytus prekybos standartus.“

([1]) OL L 297, 1996 11 21, p. 1.
([2]) OL L 346, 1997 12 17, p. 41.
([3]) OL L 100, 1997 4 17, p. 22.
([4]) OL L 274, 1997 10 7, p. 4.

2) Prie 2 straipsnio pridedama tokia 3 dalis:

„3. Tais atvejais, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 2 straipsnį nėra nustatyti standartai, turi būti laikomasi minimalių VII priede išdėstytų reikalavimų. Valstybės narės gali numatyti tuos minimalius reikalavimus papildančias nuostatas.“

3) 6 straipsnis keičiamas taip:

„*6 straipsnis*

1. Nepaisant šio reglamento 2 straipsnio nuostatų, mokant Reglamento (EB) Nr. 2200/96 II priede neišvardytų produktų pašalinimo kompensaciją ir mokant Reglamento (EB) Nr. 2200/96 15 straipsnio 3 dalies a ir b punktuose nurodytą Bendrijos pašalinimo kompensacijos priedą taikomas Reglamentas (EB) Nr. 411/97.

2. Didžiausios kainos, taikomos 1995–1996 prekybos metams, ir priedai, kurių valstybės narės negali viršyti taikydamos Reglamento (EB) Nr. 2200/96 15 straipsnio 3 dalies antrąją pastraipą, nurodytos VIII priede.

3. Valstybės narės, kurios nustato Bendrijos mokamo pašalinimo kompensacijos priedo pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 15 straipsnio 3 dalies antrąją pastraipą didžiausią lygį, atsižvelgia į tai, kad:

— pašalinimas yra trumpalaikė priemonė šviežių produktų rinkos pasiūlai stabilizuoti,

— pašalinimas jokiu būdu nėra rinką pakeičiantis realizavimo būdas,

— pašalinimas neturi trikdyti perdirbimui skirtų vaisių ir daržovių rinkos valdymo.

Vieną mėnesį prieš prekybos metų pradžią valstybės narės praneša II priede kiekvienam produktui nustatytų priedų didžiausius lygius.

Nustatant perdirbimui skirtų pomidorų priedą, jis turi būti tokio lygio, kad Bendrijos skiriamos pašalinimo kompensacijos ir priedo suma neviršytų minimalios perdirbimui skirtos kainos, nustatytos atitinkamiems prekybos metams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2201/96.“

4) — 8 straipsnio 1 dalies trečioji ir ketvirtoji pastraipos keičiamos taip:

„Gamintojų organizacijos patvirtina, kad pašalinti produktai atitinka galiojančius standartus tais atvejais, kai tokie standartai jau yra priimti pagal Reglamento (EB) Nr. 2200/96 2 straipsnį, arba, jei tokių standartų nėra, kad jie atitinka VII priede išdėstytus minimalius reikalavimus.

Gamintojų organizacijos kompetentingoms nacionalinėms institucijoms praneša apie priemones, kurių jos ėmėsi pagal 10 straipsnyje nurodytą nacionalinę sistemą, kuria siekiama pašalinimo operacijų metu saugoti aplinką.“

— 8 straipsnio 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) ne vėliau kaip praėjus dviem mėnesiams nuo prekybos metų pradžios duomenis apie auginamus plotus pagal produktus, išvardytus II priede, ir, jei tinka, pagal veisles.“

— Prie 8 straipsnio pridedama tokia 3 dalis:

„3. Valstybės narės prireikus imasi priemonių užtikrinti, kad ūkininkams, esantiems kurios nors gamintojų organizacijos nariais, būtų iš tikrųjų leista gauti Reglamento (EB) Nr. 2200/96 23 straipsnyje numatytos intervencijos schemos išmokas.“

5) 12 straipsnyje po „30 straipsnio 1 dalies a punkto antroje įtraukoje“ įterpiama „ir b punkte“ bei pridedamas toks sakinys:

„Tokiomis įstaigomis taip pat laikomi poilsio namai, vaikų darželiai, psichiatrinės įstaigos ir kitos socialinės rūpybos, švietimo ir/ar sveikatos institucijos.“

6) 14 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės pateikia Komisijai kiekvienos nemokamo paskirstymo operacijos planus, nurodydamos:

— atitinkamus produktus pašalinančių gamintojų organizacijų pavadinimus,

— ketinamą paskirstyti kiekį,

— valstybių narių patvirtintų ir už tą operaciją atsakingų labdaros organizacijų pavadinimus,

— 16 straipsnio 4 dalyje numatytų susitarimų esmę,

— už paskirstymą trečiosiose šalyse atsakingų labdaros organizacijų pavadinimus,

— susitarimus su atitinkamomis trečiosiomis šalimis,

— ketinamo naudoti vežimo būdo detales.

Komisijai leidus atlikti operaciją, jos pasiunčia Komisijos pranešimo kopijas Maisto ir žemės ūkio organizacijos Pertekliaus realizacijos konsultaciniam pakomitečiui.

Kiekvienu konkrečiu atveju Komisija sprendžia, ar duoti leidimą tokioms operacijoms, atsižvelgdama į jų sėkmingo įvykdymo garantijas ir padėtį rinkoje.

Kiekvienos operacijos pabaigoje valstybės narės persiunčia Komisijai VI priede nurodytą informaciją. Paprašytos jos atsiskaito Komisijai už operacijos atlikimą trečiosiose šalyse."

7) Prie 15 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos pridedamas šis sakinys:

„Gabenant jūra, Komisija nustato transporto išlaidas, kurios gali būti padengiamos remiantis faktiškomis transporto išlaidomis ir atstumu. Šitaip nustatyta kompensacija negali viršyti sausumos transporto trumpiausiu atstumu tarp pakrovimo vietos ir teorinio išvykimo punkto išlaidų. V priedo 1 punkte nurodytiems kiekiams taikomas 0,6 korekcijos koeficientas."

8) 15 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos trečioji įtrauka keičiama taip:

„— kad naudą gaunančios organizacijos produktus perėmė,".

9) 15a straipsnyje žodžiai „1997–1998 prekybos metams" keičiami žodžiais „Iki 2000–2001 prekybos metų ir juos įskaitant".

10) 16 straipsnio 6 dalies ketvirtoji įtrauka pakeičiama taip:

„— kad naudą gaunančios organizacijos produktus perėmė,".

11) Pridedami šie nauji VII ir VIII priedai:

„VII PRIEDAS

MINIMALŪS REIKALAVIMAI, KELIAMI IŠ RINKOS PAŠALINTIEMS PRODUKTAMS

1. Pašalinti produktai turi būti:
   — nepažeisti,
   — sveiki: netinka pradėję pūti arba gesti ir dėl to vartoti netinkami produktai,
   — švarūs, faktiškai be jokių regimų pašalinių medžiagų,
   — faktiškai be jokių kenkėjų ir nepaveikti jokių kenkėjų,
   — be nenatūralios išorinės drėgmės pėdsakų
   — be jokio pašalinio kvapo ir (ar) skonio.
2. Produktai turi būti pakankamai subrendę ir pakankamai sunokę atsižvelgiant į jų tipą.
3. Produktai turi turėti tai veislei ir (ar) komerciniam tipui būdingus požymius.

VIII PRIEDAS

DIDŽIAUSIOS 1995—1996 PREKYBOS METAMS TAIKOMOS KAINOS IR ATITINKAMI PRIEDAI PRIE BENDRIJOS MOKAMOS PAŠALINIMO KOMPENSACIJOS

ekiu/100kg

Produktas	Didžiausia kaina 1995–1996	Maksimalus priedas					
		1997–1998 Prekybos metai	1998–1999 Prekybos metai	1999–2000 Prekybos metai	2000–2001 Prekybos metai	2001–2002 Prekybos metai	Nuo 2002–2003
Pomidorai	12,84	6,40	6,72	7,04	7,37	7,69	8,01
Žiediniai kopūstai	13,51	4,17	4,64	5,10	5,57	6,04	6,50
Obuoliai	15,04	4,35	4,73	5,10	5,48	5,86	6,23
Vynuogės	15,45	4,76	5,29	5,83	6,36	6,90	7,43
Abrikosai	23,36	4,46	5,41	6,35	7,30	8,24	9,19
Nektarinai	25,43	8,04	8,91	9,78	10,65	11,52	12,39
Persikai	22,53	7,88	8,61	9,35	10,08	10,81	11,54
Kriaušės	14,83	4,65	5,01	5,37	5,73	6,09	6,44
Baklažanai	7,62	2,33	2,59	2,86	3,12	3,39	3,65
Apelsinai	15,85	1,52	1,59	1,65	1,72	1,78	1,85
Mandarinai	17,48	1,33	1,96	2,59	3,22	3,85	4,48
Klementinai	13,70	0,96	0,91	0,86	0,80	0,75	0,70
Satsumos	10,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Citrinos	17,26	3,89	3,96	4,04	4,11	4,19	4,26"

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. liepos 13 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys